

- ⒹK Monteringsvejledning
ⒹN Slangevogn
- Ⓔ Monteringsanvisning
Slangvagn
- ⒺK Kokoamisohje
ⒺN Letkuvaunu

Einhell[®]

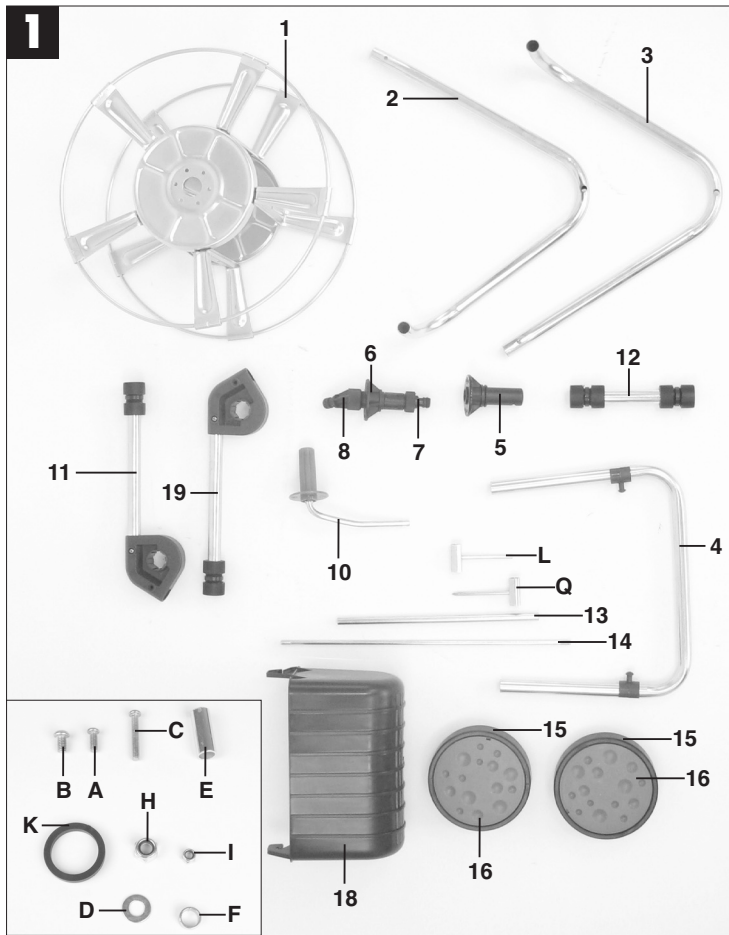


3

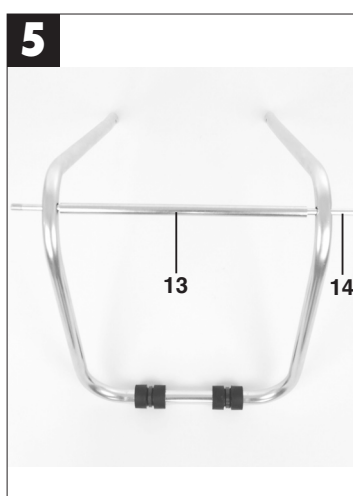
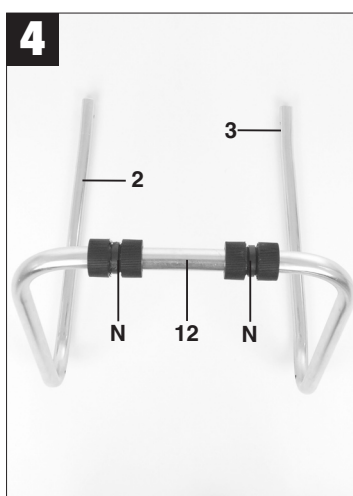
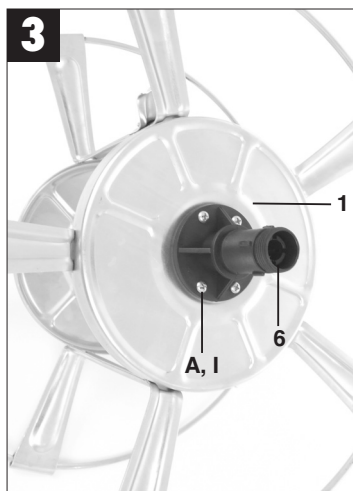
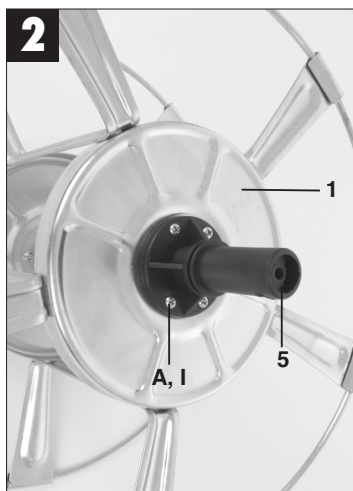
Art.-Nr.: 41.737.37

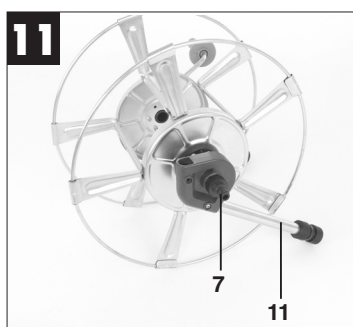
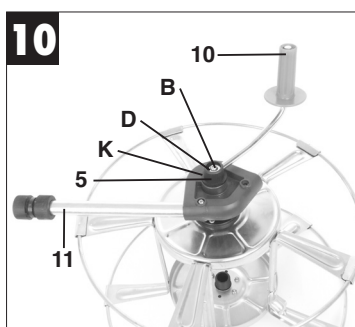
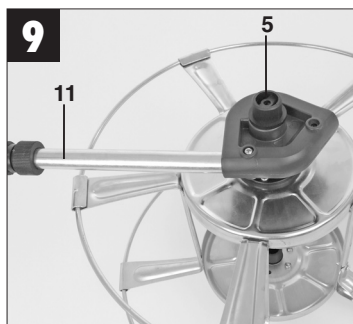
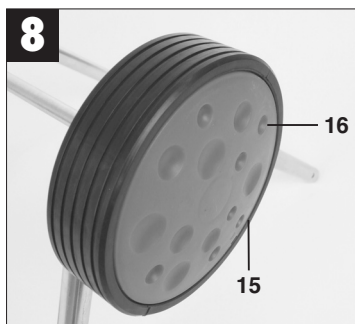
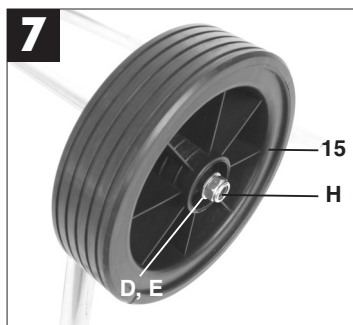
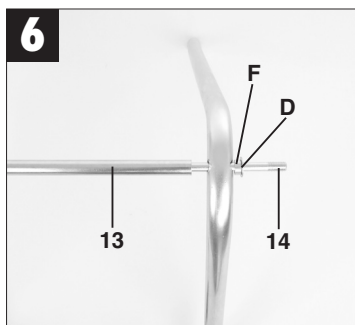
I.-Nr.: 11022

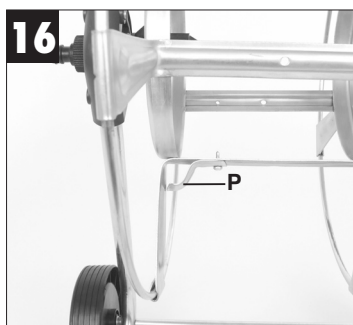
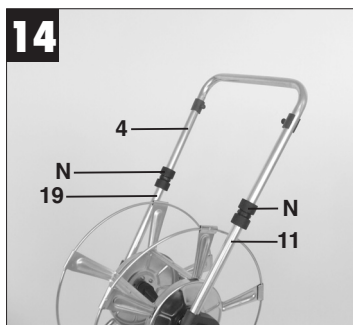
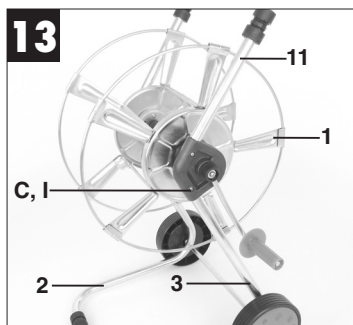
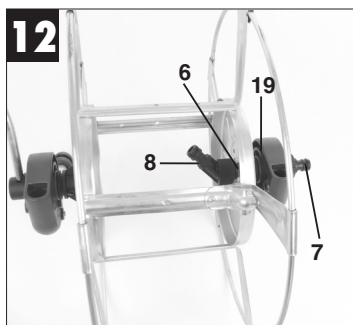
BG-HR **60Z**



8 x Pos. A 5 x Pos. D 2 x Pos. H
 1 x Pos. B 2 x Pos. E 10 x Pos. I
 2 x Pos. C 2 x Pos. F 1 x Pos. K









1. Montering (fig. 2 - 16)

Gå frem i den viste rækkefølge.

Yderligere oplysninger:

- Fig. 4: Fodrør (2, 3, 12) samles med rørforbinder (N). Omløbermøtrik skrues et par gevindgange på, så gevindet ikke beskadiges i forbindelse med samling. Skrues fast efter samling.
- Fig. 5: Røret (13) skal skubbes over hjulakslen (14).
- Fig. 6: Muffe (F) og underlagsskive (D) anbringes på akslen.
- Fig. 7: Hjul (15) og muffe (E) anbringes på hjulaksel. Underlagsskive (D) anbringes på aksel, sekskantmøtrik (H) spændes.
- Fig. 10: Afstandsring (K) monteres, krumtap stikkes gennem hullet i lagringen (5) og skrues fast.
- Fig. 13: Forbind tromle (1) og stel ved hjælp af skrue (C) og møtrik (I).
- Fig. 14: Sæt føreskift (4) og stel sammen ved hjælp af rørforbindelse (N). Pas på ikke at beskadige rørforbindelsesens gevind.
- Fig. 16: Slangestykket, der går hen til den buede slangeforbindelse (Fig. 12/8), spændes fast med klemmen (P).

2. Drift

Forbindelsesslangen mellem vandhanen og slangevognen kan slutes til den lige tilslutning (Fig. 12/7).

Bemærk: Vandhane lukkes, når den ikke er i brug.

3. Pleje og vedligeholdelse

Slangeforbindelser kontrolleres jævnligt for evt. utætte steder og beskadigelser. Skrueforbindelser tjekkes jævnligt og spændes efter behov.

4. Bestilling af reservedele

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

5. Bortskaffelse

Tilbehør og emballage bør indgå i et miljøvenligt genbrugskredsløb. Plastikkomponenter er mærket for nemmere sortering.

1. Montering (bild 2-16)

Följ bildernas ordningsföljd.

Extra instruktioner:

- Bild 4: Montera samman bottenrören (2, 3, 12) med rörkopplingar (N). För att gångorna inte ska skadas när delarna skjuts samman, skruva på överfallsmuttern med ett par gångor, och dra sedan åt efter att delarna har satts samman.
- Bild 5: Röret (13) måste skjutas över hjulaxeln (14).
- Bild 6: Skjut hylsan (F) och distansbrickan (D) på axeln.
- Bild 7: Skjut hjulet (15) och hylsan (E) på hjulaxeln. Skjut distansbrickan (D) på axeln, dra åt sexkantmuttern (H).
- Bild 10: Sätt på distansringen, sätt in veven i monteringshålet i lagret (5) och skruva fast.
- Bild 13: Koppla samman vindan (1) och stativet med skruv (C) och mutter (I).
- Bild 14: Skjut samman skjutbygeln (4) och stativet med rörkopplingar (N). Var försiktig så att gången i rörkopplingarna inte skadas.
- Bild 16: Fäst slangstycket som är böjt mot slangkopplingen (Fig. 12/8) med hjälp av klämman A.

2. Användning

Kopplingsslangen mellan vattenkranen och slangvagnen kan anslutas till den raka kopplingen (Fig. 12/7).

Obs! Stäng vattenkranen om du inte använder slangen.

3. Underhåll och skötsel

Kontrollera i regelbundna intervaller att slangkopplingarna är tät och inte har skadats.

4. Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

5. Avfallshantering

Tillbehör och förpackningsmaterial kan lämnas in för miljövänlig återvinning. Plastdelarna har markerats för att underlätta källsorteringen.



1. Asennus (kuvat 2-16)

Noudata kuvissa annettua järjestystä.

Lisäohjeita:

- Kuva 4: Yhdistä jalkaputket (2, 3, 12) putkiliittimillä (N). Jotta kiertteet eivät vahingoitu yhteenliittämisessä, kierrä hattumutteria parin kierroksen verran kiertesiin ja kiristä se työnnettyäsi putket yhteen.
- Kuva 5: Putki (13) tulee työntää pyörän akselin (14) päälle.
- Kuva 6: Työnnä holkki (F) ja aluslevy (D) akselin päälle.
- Kuva 7: Työnnä pyörä (15) ja holkki (E) pyöränakselin päälle. Työnnä aluslevy (D) akselin päälle ja kiristä sitten kuusikantamutteri (H).
- Kuva 10: Pane välirengas (A) paikalleen, työnnä kampi sille tarkoitettuun laakerin (5) aukkoon ja ruuvaa se kiinni.
- Kuva 13: Liitä rumpu (1) ja alusta ruuvilla (C) ja mutterilla (I) yhteen.
- Kuva 14: Työnnä työntösanka (4) ja alusta yhteen käyttäen apuna putkiliittimiä (N). Huolehdi siitä, että putkiliittimien kiertteet eivät vahingoitu.
- Kuva 16: Kiinnitä pinteellä (P) letkunkappale, joka johtaa letkuliitäntään kaarella (Kuva 12/8)

2. Käyttö

Vesihanan ja letkuvaunun välinen liitäntäjohto voidaan liittää suoraan liitäntään (Kuva 12/7).
Huomio: Sulje vesihana, kun laite ei ole käytössä.

3. Huolto ja hoito

Tarkasta säännöllisin väliajoin, että letkuliitännät ovat tiiviit ja vahingoittumattomat.

4. Varaosatilaus

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

5. Käytöstäpoisto

Lisävarusteet ja pakkaus tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen uusiokäyttöä varten. Muoviosissa on merkinnät raaka-ainelajittelua varten.



Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.



Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.



Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Förbehåll för tekniska förändringar

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

 GARANTIBEVIS**Kære kunde!**

Vore produkter er underlagt streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette og beder dig kontakte vores kundeservice på adressen, som står angivet på dette garantibevís. Du kan naturligvis også ringe til os på det nedenfor angivne servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Nærværende garanti fastsætter betingelserne for udvidede garantiydelse. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen omfatter udelukkende mangler, som kan føres tilbage til materiale- eller produktionsfejl, og begrænser sig til afhjælpning af disse resp. levering af erstatningsprodukt. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Garantiaftale kan derfor ikke anses for indgået, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed. Endvidere dækker garantien ikke erstatningsydelser for transportskader, skader som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype), misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes) samt skader, der hidrører fra almindelig slitage. Dette gælder især batterier, som vi dog alligevel yder 12 måneders garanti på

Garantien mister sin gyldighed, hvis der allerede er blevet foretaget indgreb i apparatet.

3. Garantiperioden udgør 2 år at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af apparatet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
4. For at kunne gøre garantikrav gældende skal du sende det defekte produkt portofrit til nedenstående adresse. Original købskvittering eller lignende dateret dokumentation skal vedsendes. Købskvitteringen skal gemmes som dokumentation! Beskriv venligst så nøjagtigt som muligt grunden til din reklamation. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrér vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

GARANTIBEVIS

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. I dessa garantivillkor regleras extra garantitjänster. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna täcker endast in sådana brister som kan härledas till material- eller fabriktionsfel och är begränsade till arbetsuppgifter som syftar till att åtgärda dessa brister eller byta ut produkten. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter. Vår garanti omfattar dessutom inte ersättning för transportskador, skador som kan härledas till missaktade monteringsanvisningar eller ej föreskriven installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missbruk eller ej ändamålsenliga användningar (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador om produkten har fallit ned) samt normalt och användningsbundet slitage. Detta gäller särskilt för batterier som täcks av en 12 månaders garanti.

Anspråk på garanti upphör att gälla om ingrepp redan har gjorts i produkten.

3. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
4. För att du ska kunna ställa anspråk på garantin ska den defekta produkten skickas in i tillräckligt frankerat skick till adressen som anges nedan. Bifoga kvittot i original eller ett annat daterat köpebevis. Förvara därför kassakvittot på en säker plats! Beskriv orsaken till reklamationen så noggrant som möjligt. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny apparat av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

FIN TAKUUTODISTUS

Arvoisa asiakas,

tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Voit halutessasi myös ottaa yhteyttä puhelimitse allaolevaan palvelunumeroon. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat säädökset:

1. Nämä takuumääräykset koskevat laajennettuja takuusuorituksia. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset puutteellisuudet, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu ainoastaan näiden puutteellisuuksien korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella. Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa. Takuumme ei myöskään sisällä kuljetusvaurioiden tai sellaisten vaurioiden korvaussuorituksia, jotka ovat aiheutuneet asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. liitäntä vääräntyyppiseen verkkovirtaan), väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen yliuormittaminen tai hyväksymättömien työkalujen tai lisävarusteiden käyttäminen), huolto- ja turvallisuusmääräysten noudattamatta jättämisestä, vieraiden esineiden (esim. hiekan, kivien tai pölyjen) pääsystä laitteen sisään, väkivaltaisesta käsittelystä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vauriot) sekä käytöstä aiheutuvasta tavallisesta kulumisesta. Tämä koskee erityisesti niitä akkuja, joille me kuitenkin myönnämme 12 kuukauden pituisen takuun.

Takuuvaateet raukeavat, jos laitteelle on jo tehty jotain toimenpiteitä.

3. Takuuaika on 2 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
4. Takuuvaateesi esittämiseksi tulee viallinen laite lähettää postikulut maksettuna allaolevaan osoitteeseen. Ole hyvä ja liitä mukaan alkuperäinen maksukuitti tai muu päiväyksellä varustettu ostotosite. Säilytä tämän vuoksi kassakuitti huolella tositteena! Ole hyvä ja kuvaa valituksen syy meille mahdollisimman tarkoin. Jos takuumme kattaa laitteessa olevan vian, saat korjatun tai uuden laitteen välittömästi takaisin.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite tekniseen asiakaspalveluumme allaolevalla osoitteella.